Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 196

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 196 Bern, Dienstag 23. August 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, mardi 23 août 1949 **No 196**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 130043—130053.
Déclaration de force obligatoire générale, pour le canton de Fribourg, du contrat collectif de travail, pour la menuiserie, la charpenterie, l'ébénisterie et les fabriques de meubles. AVE des GAV für die Schreinerei, Zimmerei, Möbelschreinerei und Möbelfabrikation im Kanton Freiburg.
Déclaration de force obligatoire générale du contrat collectif de travail pour les entreprises de plâtrerie et de peinture dans le canton de Fribourg. AVE des GAV für das Gipser- und Malergewerbe im Kanton Freiburg.
Société Profamé en liquidation, rue de Hollande 10, Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr; Ausweis - Trafic de compensation; Situation: 31. VII. 49.
Verzollungsvorschriften (Ergänzungsblätter). Prescriptions de dédouanement (compléments).
Italien: Kompensationen mit Uhren. Italie: Compensations avec des montres. Italia: Compensazioni con orologi.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Folgende Inhabertitel der Bündner Privatbank, in Chur, werden vermisst:

1. Fr. 650 nom., 3 %-Konkordatsobligationen mit Talons für den Bezug der Zinscoupons und Teilrückzahlungsscheine pro 1945—49.

Serie E	Nr. 10562	Fr. 500
Serie D	Nr. 14388	Fr. 100
Serie C	Nr. 10858	Fr. 50

2. 5 Aktien zu nom. Fr. 50, Nrn. 9770/74, mit Coupons 1945 und ff.
3. Fr. 640 nom. Genussscheine I. Ranges, 4. Liquidationszahlung vom Jahre 1947 noch nicht erfolgt,

Nrn. 3258/61	zu Fr.	10
Zert. B Nr. 4316	zu Fr.	100
Zert. C Nr. 557	zu Fr.	500

Die allfälligen Inhaber dieser Wertschriften werden hiermit aufgefordert, sie innert der Frist von 6 Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Chur, den 14. August 1949. (W 418²)

Kreisamt Chur.

Der allfällige Inhaber des Inhaberschuldbriefes von Fr. 2000 d. d. 14. Januar 1937, lautend auf Josef Reiter, Schneidermeister, in Arbon, als Schuldner und zugleich als Gläubiger, haftend im zweiten Rang mit Fr. 21 000 Kapitalvorgang auf Hauptbuchblatt 678 Arbon wird hiermit aufgefordert, den genannten Inhaberschuldbrief innert Jahresfrist seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und «Thurgauischem Amtsblatt» dem Gerichtspräsidium Arbon in Romanshorn einzureichen, ansonst dieser Inhaberschuldbrief als kraftlos erklärt wird. (W 419²)

Romanshorn, den 13. August 1949.

Gerichtspräsidium Arbon: R. Müller.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 8000, datiert den 30. Juli 1929, im zweiten Rang, haftend auf Kataster-Nrn. 2489, 2939, 2491, 2492 I, 2493, 2494 I, 2495, 2496, 2497, 1959, 1960, 1963, 1889 und v. 1034 der Gemeinde Hefenhofen, eingetragen im Pfandprotokoll Uttwil, Band 26, Seite 151, Nr. 54, ursprünglicher Schuldner Paul Straub, geb. 1894, Landwirt, von Hefenhofen, in Hatswil, ursprünglicher Gläubiger Albert Wehrli, «Zum Bahnhof», Amriswil, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und thurgauischen Amtsblatt dem Gerichtspräsidenten Arbon, in Romanshorn einzureichen, ansonst dieser Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (W 424²)

Romanshorn, den 13. August 1949.

Gerichtspräsidium Arbon: R. Müller.

Le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes, à Saignelégier, somme le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 22 000 fr., au nom de Jean Scheidegger, commerce de bois et scierie, au Bois français, commune des Bois, inscrite au registre foncier, en IIIe rang, le 27 août 1929, série I, No 2575, grevant l'immeuble du prénommé, No 136, Ban de Les Bois, lieu dit «Bois-français», d'une contenance de 123,24 ares, d'une valeur officielle de 41 890 fr., de se faire connaître, dans le délai d'un an dès la première publication, faute de quoi l'annulation de la dite cédule sera ordonnée. (W 433³)

Saignelégier, le 22 août 1949.

Le président du Tribunal: P. Hublard.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par décision du 22 août 1949, le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes, à Saignelégier, a annulé la cédule hypothécaire de 1407 fr. 65, grevant les immeubles Nos 890 et 892, Ban des Breuleux, appartenant à Numa Froidevaux, en son vivant cultivateur Derrière-Chalery, commune des Breuleux, inscrite au registre foncier le 20 décembre 1917, série I/740, au profit de la Banque populaire suisse. (W 434)

Saignelégier, le 22 août 1949.

Le président du Tribunal: P. Hublard.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

29. Juni 1949.

Tuffbedarf A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1937, Seite 1406). Die Generalversammlung vom 7. Juni 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Grundkapital von Fr. 10 000 ist in der Weise auf Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden, dass die bisherigen 20 Aktien zu Fr. 500 in 50 Aktien zu Fr. 200 zerlegt worden sind und ihr Nennwert von Fr. 200 auf Fr. 500 erhöht worden ist und überdies 50 neue Aktien zu Fr. 500 ausgegeben worden sind. Vom Grundkapital sind Fr. 20 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt einen Inhaberschuldbrief im Betrage von Fr. 10 000, lastend auf den Liegenschaften Vers. 129, 130 und 220, Grundprotokoll Schlatt Bd. 14, S. 599, Serie A 70012, zum Uebernahmepreis von Fr. 10 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

18. August 1949.

A. Baumann, Hutmacher G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1941, Seite 379). Die Gesellschafterversammlung vom 9. August 1949 hat neue Statuten genehmigt. Emma Thöne, geb. Stumpp, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; sie hat ihre Stammeinlage im Betrage von Fr. 7000 an den Gesellschafter Karl Waber abgetreten. Dessen Stammeinlage beträgt nun Fr. 26 000. Emma Thöne-Stumpp ist nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Hedwig Baumann wohnt in Zürich 7.

18. August 1949. Immobilien usw.

Tectum A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 114), Erstellung und Verwertung von Geschäftshäusern usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juli 1949 ist die Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **Tectum A.G. in Liquidation** durch den einzigen Verwaltungsrat Hans Lamprecht durchgeführt. Er führt nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern als Liquidator Einzelunterschrift.

18. August 1949. Lebensmittel usw.

Genossenschaft Migros Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1948, Seite 3446). Fritz Keller ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden Arnold Suter; er ist nicht mehr Direktor.

18. August 1949. Lebensmittel usw.

Migros-Genossenschafts-Bund, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1948, Seite 3446). Arnold Suter ist aus der Verbandsverwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verbandsverwaltung gewählt worden Fritz Keller; er ist nicht mehr Mitglied der Direktion.

18. August 1949. Waren aller Art.

Consa A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1947, Seite 790), Handel mit Waren verschiedener Art. Dr. iur. Robert Tobler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Geschäftsführer Gottfried Itschner führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

18. August 1949.

Lagerhaus und Garage A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1946, Seite 1302). Dr. Walter Baechler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Heinrich Baumgartner, von Sirnach, in Zürich. Neues Geschäftslokal: Seidengasse 12 in Zürich 1 (Bureau Dr. G. Corrodi).

18. August 1949. Technische und industrielle Erzeugnisse usw.

Minmetal AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1947, Seite 3433), technische und industrielle Erzeugnisse usw. Dr. Alfred Ulrich und Dr. Hubert Weisbrod sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Charles Emil Specker ist jetzt einziges Verwaltungsratsmitglied und wohnt in Küsnacht (Zürich). Der Prokurist Oskar Winkler wohnt in Wallisellen.

18. August 1949. Metallwaren usw.

Platama A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1947, Seite 410), Handel mit Metallwaren, Metallen usw. In den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident desselben ist gewählt worden Marie Meng-Clausen, von Malix (Graubünden), in Zürich. Sie führt Einzelunterschrift.

18. August 1949.

Schweizerische Hypothekenbank, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB. Nr. 125 vom 2. Juni 1947, Seite 1474), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adolf Lienhard, von Zofingen, in Zuchwil.

18. August 1949.

Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1949, Seite 2033). Léon Daguet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. August 1949. Baugeschäft.

J. Praxmarer's Sohn, in Zürich (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1943, Seite 2238), Baugeschäft. Neues Geschäftsdomizil: Horneggstrasse 9.

18. August 1949. Mineralöle, Derivate.

Arthur Hurter, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Arthur Hurter, von Maur, in Zürich 8. Handel mit Mineralölen und Derivaten. Saumstrasse 7.

18. August 1949. Restaurant.

B. Codoni, in Zürich (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1938, Seite 2306), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. August 1949. Chemisch-technische Produkte usw.
Tomasi & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1947, Seite 1109), chemisch-technische Produkte usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. August 1949.
Krankenkasse des Personals im Lebensmittelverein Zürich, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1948, Seite 3397). Diese Genossenschaft wird gemäss Beschluss ihrer Generalversammlung vom 4. Mai 1949 im Handelsregister gestrichen. Sie besteht ohne Eintrag im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 als anerkannte Krankenkasse weiter.

18. August 1949. Handels- und Agenturgeschäfte.
Axelsson, Gussich & Co. Kommanditbolag, Stockholm, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1948, Seite 366), Handels- und Agenturgeschäft, Kommanditbolag, mit Hauptsitz in Stockholm. Die Prokura von Arthur Boltshauser ist erloschen. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Joachim Dürst, von Glarus, in Zürich.

18. August 1949. Handels- und Finanzgeschäfte usw.
Credimex A. G. (Credimex S. A.) (Credimex Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. August 1949 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Import-, Export-, Transit- und Handelsgeschäfte aller Art, Finanzgeschäfte jeder Art, einschliesslich der Gewährung von Krediten, Beteiligungen an industriellen Unternehmungen, Abwicklung von Treuhandgeschäften, Uebernahme von Garantien und Vertretungen. Die Gesellschaft ist ermächtigt, Immobilien zu erwerben und zu belasten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Josef Dasser, von und in Thalwil. Domizil: Pelikanstrasse 3 in Zürich 1.

18. August 1949.
Export-Organisation Schweizerischer Maschinenindustrieller für Palästina (E. M. P.), Swiss Machine Manufacturers Export Organisation for Palestine (E. M. P.), in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1947, Seite 3144). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. Juli 1949 sind die Statuten abgeändert worden. Die Firma lautet nun **Export-Organisation Schweizerischer Maschinen-Industrieller für Israel (E. M. I.), Swiss Machine Manufacturers Export Organization for Israel (E. M. I.).**

18. August 1949.
Viehzuchtgenossenschaft Wädenswil, in Wädenswil (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1945, Seite 1650). Emil Hottinger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Julius Bär ist nicht mehr Aktuar, sondern Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Jakob Hauser, von Wädenswil, als Präsident, und Ernst Kronauer, von Winterthur, als Aktuar, beide in Wädenswil. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

18. August 1949. Speditionsgeschäft usw.
Goth & Co. A.-G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1650), Speditionsgeschäft usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Hans Weiler ist erloschen.

19. August 1949.
E. Schweizer & Co., Elektr. Unternehmungen, in Hombrechtikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1947, Seite 1069), Erstellung elektrischer Licht- und Kraftanlagen usw. Der Kommanditär Eugen Walter ist ausgetreten; seine Kommanditbeteiligung sowie seine Prokura sind erloschen. Als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000 ist eingetreten Paul Fierz, von Männedorf, in Uetikon. Er führt Einzelprokura.

19. August 1949. Artikel der Seidenindustrie usw.
Siber & Wehrli Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1946, Seite 1277), Fabrikation von Artikeln der Seidenindustrie usw. Mit Beschlüssen vom 9. April 1947 und 30. April 1948 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Alle Aktien lauten nun auf den Namen.

19. August 1949.
Pensionskasse der Angestellten der Aktiengesellschaft Vereinigte Zürcher Molkereien und Schweizerische Kefir- und Yoghurt-Anstalt, in Zürich 3, Genossenschaft (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1946, Seite 2735). Fritz Büchi und Adolf Hofmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willy Walser, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar. Neu sind in den Vorstand als Beisitzer gewählt worden Albert Suter, von Kölliken, und Ernst Graf, von Rehetobel, beide in Zürich. Der Präsident, der Rechnungsführer und der Aktuar führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Der Präsident führt überdies mit je einem übrigen Vorstandsmitglied Kollektivunterschrift.

19. August 1949. Kohle, Koks usw.
Rudolf Schnorf Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1949, Seite 1856), Kohlen, Koks usw. Einzelprokura ist erteilt an Jan Frederik Houck, holländischer Staatsangehöriger, in Zürich.

19. August 1949.
Literaturvertrieb Zürich, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1946, Seite 2917), Vertrieb von Büchern, Broschüren usw. Karl Seeger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Edwin Burlet, von und in Winterthur, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Kassier. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Geschäftsführer Hans Zogg.

19. August 1949. Waren aller Art.
Jampaw A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1949, Seite 970), Waren aller Art. Eric Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Unterschrift von Ruth Elmiger. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. iur. Paul Schwill, von Bern, in Zürich. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an die Geschäftsführerin Ruth Zimmerli, von Unter-Entfelden, in Männedorf.

19. August 1949. Steuerberatungen, Bücherrevisionen.
G. Germann, in Zürich (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1947, Seite 3774). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Steuerberatungen, Bücherrevisionen, Sachwalterbureau. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 55.

19. August 1949. Brennstoffe.
H. Rosenberger Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1949, Seite 862), Handel mit Brennstoffen aller Art. Wilhelm Max Keller-Diethelm und Georg Keller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Der Direktor Adolf Iselin jun. ist jetzt auch Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nach wie vor Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Morf, von und in Zürich.

19. August 1949. Zementwaren.
Egidio Gada, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Egidio Gada, von Bellinzona, in Dietikon. Fabrikation von und Handel mit Zementwaren. Bremgartnerstrasse 42.

19. August 1949. Mechanische Bauschreinerei.
Rudolf Brändli-Giger, in Uetikon a. See (SHAB. Nr. 11 vom 11. Januar 1921, Seite 81), mechanische Bauschreinerei. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. August 1949. Immobilien usw.
Genossenschaft Feldegg Badenerstrasse in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2226), Immobilien usw. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöscht.

Bureau Bern

17. August 1949.
Baugesellschaft Aarehof, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1947, Seite 3287). In ihrer Generalversammlung vom 13. Mai 1949 hat die Genossenschaft die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

17. August 1949. Textilien.
H. Zaugg, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Hansruedi Zaugg, von Zäziwil, in Bern. Handel mit Textilien aller Art. Kehrgasse 8.

19. August 1949. Uniformen.
Alfr. Oberli, in Zollikofen. Inhaber der Einzelfirma ist Alfred Oberli, von Rüderswil, in Zollikofen. Uniformenfabrik. Wydackerstrasse 11.

19. August 1949.
Immobiliengesellschaft zur Eiche A.G., in Bern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt sowie auf Grund der Statuten vom 11. August 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Mehrfamilienhäusern, ferner den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften in Ostermundigen. Die Gesellschaft kann auch weitere Immobilien ausserhalb Ostermundigen erstellen und sich an Unternehmen gleicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 160 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch; alle Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Er setzt sich zusammen aus: Hans Kappeler, von Wattenwil, in Bern, Präsident; Karl Ammann, von Roggwil (Bern), in Bern, Vizepräsident; Joseph Ehling, von Rüschlikon, in Zollikofen, Sekretär, und Alois Suter, von Weggis, in Bern-Bümpliz, Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Gesehäftsdomizil: Effingerstrasse 29 (beim Präsidenten).

Bureau de Courtelary

18 août 1949. Ressorts industriels, etc.
Méroz & Cie S. à r. l., à St-Imier, fabrication de ressorts industriels, mécanique en général, société à responsabilité limitée (FOSC. du 29 septembre 1948, N° 228, page 2631). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Courtelary par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC. du 12 août 1949, N° 187, page 2132).

Bureau Fraubrunnen

10. August 1949. Drogerie.
Hans Studer, in Fraubrunnen. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Studer, von und in Grafenried. Drogerie. Bahnhofstrasse.

17. August 1949.
Säge- & Hobelwerk Schönbühl A.G., in Schönbühl, Gemeinde Moosseedorf, Betrieb einer Sägerei und eines Hobelwerkes, Handel mit Hölzern und Holzprodukten (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1947, Seite 2992). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Juni 1949 wurde das Aktienkapital von Fr. 90 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und 200 Namenaktien zu Fr. 100.

Bureau Frutigen

17. August 1949. Milchprodukte.
Gebr. Schranz, in Adelboden. Hans Schranz, Peter Schranz und Gottfried Schranz, Peter's Söhne, alle von und in Adelboden (Bern), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 begonnen hat. Milchprodukte. Dorf.

17. August 1949. Pension, Restaurant.
Johanna Mürner-Allemann, Pension-Restaurant Schermtanne, in Adelboden. Betrieb der Pension-Restaurant «Zur Schermtanne» SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1936, Seite 750). Die Firma wird infolge Uebertragung des Geschäftes gelöscht.

Bureau Nidau

18. August 1949. Lederarmbänder usw.
A. Fruttiger, in Nidau, Fabrikation von Lederarmbändern und Metallverschlüssen für Armbänder (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1947, Seite 1082). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ch. Fruttiger», in Nidau, übernommen.

18. August 1949. Lederarmbänder usw.
Ch. Fruttiger, in Nidau. Inhaber der Firma ist Charles Fruttiger, von Deutschland, in Nidau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «A. Fruttiger», in Nidau. Fabrikation von Lederarmbändern und Metallverschlüssen von Armbändern. Hauptstrasse 70.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

17 août 1949.
Syndicat d'élevage du cheval des Franches-Montagnes, à Saignelégier, société coopérative (FOSC. N° 70, du 23 mars 1909, page 494). L'assemblée générale du 3 avril 1949 a décidé de faire radier la société au Registre du commerce. Elle continuera néanmoins à déployer son activité, sous forme de société simple, en tant qu'association professionnelle. La société n'a pas de passif, tous les créanciers ayant été désintéressés.

Luzern — Lucerne — Lucerna

14. August 1949.
SOLA A.G. Baden, bisher in Baden, Handel mit und Fabrikation von Metallwaren (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1946, Seite 347). Laut öffentlicher Urkunde vom 25. Mai 1949 hat die Aktiengesellschaft den Sitz nach Emmen verlegt. Die Firma lautet nun: **SOLA-Bestecktabrik A.G.** Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Bestecken und verwandten Metallwaren, Beteiligung an ähnlichen Unternehmen, Erwerbung von Patenten und Lizenzen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Januar 1946. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sämtliche Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig setzt er sich wie folgt zusammen: Präsident: Franz Jan Gerritsen, von Holland, in Olten; Vizepräsident: Arthur Steiner, und Sekretärin: Deliana Steiner-Tieman, beide von Dürrenäsch, in Baden. Der Präsident und der Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Adresse der Gesellschaft: Seetalstrasse.

16. August 1949. Autoreparaturwerkstätte, Taxidienst.
Frau Aebi-Suter, in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Frieda Aebi-Suter, von Heimiswil (Bern), in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Autoreparaturwerkstätte und Taxidienst. Gerliswilerstrasse 77.

16. August 1949. Restaurant.
X. Studhalters Erben, in Horw, Restaurant (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1942, Seite 1031). Marie Studhalter, nun Frau Marie Haas, ist aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden und deren Unterschrift erloschen. Die übrigen Gesellschafter Xaver und Martha Studhalter führen die Gesellschaft unverändert weiter.

16. August 1949. Elektromotoren-Reparaturen, Wicklerei.
Max Flury, in Luzern (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1946, Seite 780). Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Elektromotoren-Reparaturwerkstätte und Wicklerei.

16. August 1949.
Genossenschaft für Arbeiterwohnungen (Gefa), in Luzern (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1946, Seite 1691). Dr. Paul Erni ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Aktuar ist Dr. Kaspar Meier, von Rothenburg, in Luzern. Unterschrift führen sämtliche Vorstandsmitglieder kollektiv zu zweien.

16. August 1949. Textilien.
J. Haas-Gasser, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Haas, von Udligenswil, in Luzern. Fabrikation von und Handel mit Textilien. Maihofstrasse 47.

16. August 1949. Photographisches Reklame-Atelier.
S. Infanger, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Stephan Infanger, von Isenthal (Uri), in Luzern. Photographisches Reklame-Atelier. Neustadtstrasse 34.

16. August 1949. Bedarfsartikel für Industrie, Gewerbe und Haushalt usw.
J. L. Wangeler-Hill, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Ludwig Wangeler-Hill, von Ruswil, in Luzern. Fabrikation von und Handel mit Bedarfsartikeln aller Art für Industrie, Gewerbe und Haushalt, sowie Handel mit Textil- und Spielwaren. Gerbergasse 6.

18. August 1949. Elektrische Anlagen usw.
H. Blum, in Eschenbach. Inhaber dieser Firma ist Hans Blum, von Zofingen, in Eschenbach (Luzern). Elektrische Anlagen; Handel mit elektrotechnischen Bedarfsartikeln.

Glarus — Glaris — Glarona

18. August 1949. Beteiligungen.
Magno Aktiengesellschaft in Liq., in Glarus, Beteiligung oder dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen irgendwelcher Art, Betrieb von Handelsgeschäften aller Art (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1948, Seite 1259). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juli 1949 hat die Gesellschaft die Liquidation durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

18. August 1949.
« Befa » Beteiligungs- & Finanzierungs-Aktien-Gesellschaft (« Befa » Société Anonyme pour Participations et Crédit), in Glarus, Finanzierung von und die Beteiligung an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen, speziell der Kohlen- und Montanindustrie (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1943, Seite 2291). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juli 1949 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

8 juin 1949.
Société coopérative alimentaire et agricole de **La Roche** et environs, à La Roche. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative. Elle est membre de l'Union suisse des coopératives de consommation. Elle a pour but le progrès du bien-être social de ses membres et l'amélioration de leur situation économique, en particulier par l'achat en commun de denrées alimentaires et objets usuels de bonne qualité, en les répartissant à bon marché et en appliquant le principe de payement comptant. Les statuts portent la date du 28 mai 1948. Les parts sociales sont de 30 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans le journal «La Coopération» et, pour les cas prescrits par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 membres au moins. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. François Brodard est président; Marcel Kolly, vice-président; Camille Kolly, secrétaire; tous de et à La Roche. Locaux: au village.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

18 août 1949. Epicerie.
Mottas Louise, à Léchelles. Le chef de la maison est Louise Mottas, née Pache, épouse autorisée de Jules, de Chandon, à Léchelles. Epicerie.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

18. August 1949.
Ski-Lift Schwarzsee A.G. (Ski-Lift du Lac-Noir S. A.), in Schwarzsee, Gemeinde Plaffeyen (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1947, Seite 263). Die Generalversammlung vom 2. Juli 1949 hat die Statuten revidiert und die Firma abgeändert in **Ski-Lift und Sesselbahn Schwarzsee A.G.**

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

17. August 1949. Möbel, Teppiche.
Louise Affolter-Henzi, in Luterbach, Handel mit Möbeln und Teppichen (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1933, Seite 1588). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Günsberg (Solothurn) (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1949, Seite 2158) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. August 1949. Chemische Produkte usw.
Labaz A.G. (Labaz S. A.), in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 20. Juli 1949 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, chemischen, chemisch-technischen und ähnlichen Produkten, Apparaten und Bedarfsartikeln für den Aerztebedarf und Gegenständen ähnlicher Art, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Fabrikationsverfahren. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Arnold Charles Théodore Pulinx, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel, als Präsident; Wilhelm Hafner-Rychner, von Holderbank, in Basel und Dr. Jean Aichele, von Basel, in Riehen. Arnold Pulinx und Wilhelm Hafner zeichnen einzeln. Domizil: Holbeinstrasse 80.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

17. August 1949. Bäckerei, Konditorei.
R. Ziegler, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Richard Ziegler-Hasler, von Waldkirch (St. Gallen), in Liestal. Bäckerei und Konditorei. Rheinstrasse 91.

17. August 1949. Bäckerei, Konditorei.
O. Gubser-Gloor, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Gubser-Gloor, von Quarten (St. Gallen), in Sissach. Bäckerei und Konditorei. Rheinfelderstrasse 276.

17. August 1949.
AERO Blechwarenfabrik und Apparatebau A.G., in Allschwil (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1949, Seite 1812). Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Paul Scheibe-Hohensinn. Er zeichnet wie bisher einzeln.

17. August 1949. Zugerichtete Fasern usw.
Carl Cahn A.G., in Allschwil, Import und Verkauf zugerichteter Fasern usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1949, Seite 432). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Juni 1949 wurde die Aktiengesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gestrichen.

17. August 1949.
J. Thommen, Baugeschäft, G. m. b. H., in Oberdorf (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1946, Seite 3647). Albert Mohler-Gröflin ist zufolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an die neue Gesellschafterin Witwe Emilie Mohler-Gröflin, von Seltisberg, in Hölstein, übergegangen. Alle drei Gesellschafter sind Geschäftsführer und zeichnen nun einzeln. In der Gesellschafterversammlung vom 25. Juni 1949 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Die weitern Statutenänderungen berühren die bisher publizierten Tatsachen nicht. Das Stammkapital von Fr. 30 000 ist nun voll liberiert.

17. August 1949.
Milchgenossenschaft Känerkinden, in Känerkinden (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1944, Seite 476). Aus dem Vorstand sind Otto Marbot, Präsident, und Paul Strub, Aktuar, ausgeschieden, deren Unterschriften sind erloschen. An ihre Stelle wurden gewählt: Treuhand Wagner-Meyer, von Känerkinden, als Präsident, und Franz Wüthrich junior, von Eggiwil (Bern), als Aktuar, beide wohnhaft in Känerkinden. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

17. August 1949. Bettfedern, Stoffe.
E. Walser, in Heiden, Bettfedern-Reinigung, Verkauf von Bettfedern und Stoffen (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1948, Seite 708). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. August 1949. Textilien, Handschuhe usw.
Soifix A.G., in Herisau, Fabrikation von und Handel mit Textilien und andern Waren sowie von Handschuhen (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1948, Seite 2340). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. August 1949 wurde das Aktienkapital von 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

Graubünden — Grisons — Grigioni

15. August 1949.
Darlehenskasse Valendas, in Valendas (SHAB. Nr. 124 vom 13. Mai 1948, Seite 1507). Der bisherige Präsident ist zurückgetreten und ist nunmehr Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde der bisherige Beisitzer Joh. Peter Basig, von und in Valendas gewählt. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

15. August 1949.
Hartmann-Simmen A.-G. Holzbaugeschäft St. Moritz-Bad, in St. Moritz-Bad (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1948, Seite 2463). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. iur. Chasper Vonmoos ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident und Delegierter wurde gewählt Heinrich Hartmann-Simmen, bisher Vizepräsident und Delegierter, und als Vizepräsident und Geschäftsführer Fritz Hartmann, bisher Geschäftsführer. Beide führen Einzelunterschrift wie bisher.

16. August 1949. Baugeschäft.
Lötscher & Co., in Schiers, Baugeschäft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1946, Seite 148). Als weiterer Gesellschafter ist in diese Kollektivgesellschaft eingetreten Nikolaus Lötscher, von und in Schiers. Dieser ist ebenfalls zur Vertretung der Firma befugt.

Aargau — Argovie — Argovia

18. August 1949.
Milchgenossenschaft Etzgen, in Etzgen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. November 1940 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder

durch bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Ausserdem besteht die unbeschränkte Nachschusspflicht. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Emil Zumsteg, von Etzgen; Vizepräsident und Kassier ist Fridolin Knecht, von Schwaderloch; Aktuar ist Rudolf Zumsteg, von Etzgen, alle in Etzgen.

18. August 1949.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Olsberg, in Olsberg (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1936, Seite 1551). In der Generalversammlung vom 12. Januar 1949 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe. Die Mitglieder sind verpflichtet, den Warenbedarf soweit als möglich bei der Genossenschaft zu decken und ihr die im Betriebe erzeugten Produkte in erster Linie abzuliefern. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder weiterhin persönlich, solidarisch und unbeschränkt; ausserdem sind sie unbeschränkt zu Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Volksstimme aus dem Fricktal», in Rheinfelden, soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Kassier ist Arnold Leuenberger, von Wynigen, in Olsberg. Sebastian Bürgi, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt Jakob Reimann, von Oberdorf, in Olsberg.

18. August 1949.

Milchverwertungsgenossenschaft Arni, in Arni-Islisberg (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1941, Seite 1432). In der Generalversammlung vom 5. März 1949 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Bremgarter Bezirksanzeiger», in Bremgarten, soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt.

18. August 1949.

Hoch- und Tiefbau Max Bollier Wohlen, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Max Bollier-Fürst, von Horgen (Zürich), in Wohlen. Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau). Obere Halde 1075.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

18 agosto 1949. Segheria.

Gut Edoardo, in Airolo. Titolare di tale ditta individuale è Edoardo Gut, di Edoardo, da Mauensee (Lucerna), in Airolo. Esercizio di una segheria.

Ufficio di Locarno

17 agosto 1949.

Case di vacanza dei Ferrovieri svizzeri, Berna, Succursale Brenscino, in Brissago, in Brenscino, commune di Brissago (FUSC. del 12 ottobre 1948, N° 239, pagina 2752), società cooperativa con sede principale in Berna. Willfratt Edoardo ha cessato, per dimissioni, d'essere vice-presidente della amministrazione. Il suo diritto di firma sociale collettiva è estinto. In sua vece venne nominato quale secondo vice-presidente della commissione direttiva Armand Mathys, da Schangnau, in Bienne (finora membro). Firmerà collettivamente con uno degli altri avente firma sociale.

18 agosto 1949.

S. A. Costruzione Caserma Losone (A.G. Kasernenbau, Losone), in Losone (FUSC. del 28 luglio 1949, N° 174, pagina 2007). A nuovo membro del consiglio d'amministrazione è stato nominato Werner Rösch, di Jakob Friedrich, da Baden (Argovia), in Berna, con diritto di firma collettiva a due col presidente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

18 août 1949. Ferblanterie, appareillage.

Weibel & Cujean, à Renens, entreprise de ferblanterie et d'appareillage, société en nom collectif (FOSC du 11 mai 1946, page 1426). L'associé Adolphe Weibel est décédé. Elise Weibel, veuve d'Adolphe, d'Effingen (Argovie), à Renens, entre dans la société comme associée indéfiniment responsable.

Bureau de Vevey

18 août 1949. Vêtements, etc.

Roger Camredon & Cie., à Vevey, société en commandite, vêtements confectionnés, etc. (FOSC. du 15 septembre 1948, N° 216). La société est dissoute depuis le 1er août 1949. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Roger Camredon, à Vevey.

18 août 1949. Vêtements, etc.

Roger Camredon, à Vevey. Le chef de la maison est Roger-Louis-Charles Camredon, fils d'Auguste, de nationalité française, à Vevey. Reprise de l'actif et du passif de la société en commandite «Roger Camredon & Cie.», à Vevey, radiée. Vêtements confectionnés et sur mesure pour dames et messieurs, chemiserie et bonneterie, à l'enseigne: «Vêtements Roger». Rue du Simplon 31.

Bureau d'Yverdon

18 août 1949.

Société de Laiterie de Bioley-Magnoux, à Bioley-Magnoux, société coopérative (FOSC. du 8 janvier 1945, page 47). Dans son assemblée du 15 juin 1949, la société a apporté diverses modifications à ses statuts du 11 mars 1943. Les publications de la société sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud pour autant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est affiliée à la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, à Payerne. Raymond Perey, d'Orzens, à Bioley-Magnoux, a été désigné en qualité de secrétaire en remplacement de Louis Perey, secrétaire démissionnaire, dont la signature est radiée. Le président et le secrétaire ou le président et le caissier ont conjointement la signature sociale.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 août 1949.

Cercle ouvrier de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, association (FOSC. du 6 mai 1942, N° 103). Edouard Chapuis, président, Edmond Béguelin et Gilbert Aellen ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Henri Borel, de Neuchâtel et Couvet, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé président, et Aurèle Füeg, de Gänsbrunnen (Soleure), à La Chaux-de-Fonds, a été nommé gérant. Ils engagent la société par leur signature collective.

Genf — Genève — Ginevra

17 août 1949. Café-restaurant.

Léon Jacquet, à Genève, café-restaurant (FOSC. du 8 novembre 1932, page 2612). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «C. Jacquet», à Genève, ci-après inscrite.

17 août 1949. Café-restaurant.

C. Jacquet, à Genève. Le chef de la maison est Vve Catherine Jacquet, née Rulland, de nationalité française, à Genève. Exploitation d'un café-restaurant. Place des XXII Cantons 1.

17 août 1949.

Les Editions du Cheval Ailé S. A., à Genève (FOSC. du 17 juin 1948, page 1696). Constant Bourquin, président du conseil d'administration (inscrit), actuellement domicilié à Madrid (Espagne), a démissionné de ses fonctions d'administrateur-délégué. La société est engagée par la signature collective à deux de ses administrateurs. Les pouvoirs de Constant Bourquin sont modifiés dans le sens ci-dessus. La procuration collective conférée à Louis Curchod est éteinte.

17 août 1949. Société immobilière.

MELIFLOR S. A., à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 mars 1949, page 709). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er juillet 1949, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

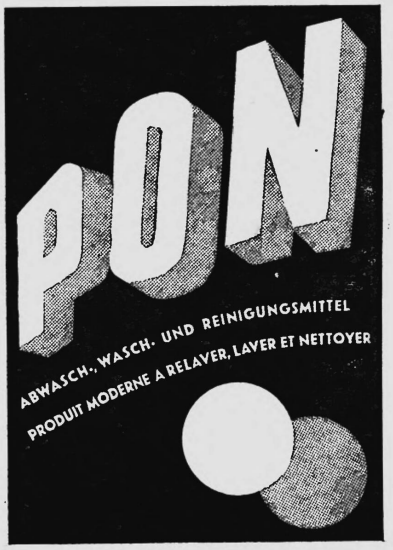
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 130043. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1949, 18 Uhr.
Seifenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch- und Reinigungsmittel, Textilhilfsprodukte, Bodenpflegemittel, Einweich- und Wasserenthärtungsmittel, Fettsäurekondensationsprodukte, Aralkylsulfonate.



Farbenanspruch: Namenszug weiss mit Schatten in folgenden Farbenvarianten: orange, gelb, violett, blau, braun, grün, schwarz und silber. Grundfarben der Packung in folgenden Farbenvarianten: blau, rot, grün, gelb, weiss, braun und violett.

Nr. 130044. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1949, 8 Uhr.
Böhme AG., Stationsstrasse 37, **Liebefeld-Köniz** (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Leime, Kitte und Klebstoffe aller Art.

ADHESA

N° 130045. Date de dépôt: 25 juillet 1949, 5 h.
Manufacture des montres Paul Buhré, société anonyme, rue du Collège 11—13 **Le Locle** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec indication modifiée des produits de la marque N° **70218.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juin 1949.

Mouvements, montres, chronographes, chronomètres, pendulettes et réveils.

Paul Buhré

Nr. 130046. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1949, 17 Uhr.
Papierfabrik Fleischer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Eislingen/Fils (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier und Papierwaren, insbesondere dünne Spezialpapiere, wie Durchschlagpapier, Packseidenpapier, chlor- und säurefreies Packseidenpapier, Blumen-

seidenpapier, Leimseidenpapier für Furnierverleimungen, Kopierseidenpapier, bedrucktes Seidenpapier und Waren daraus, Kondensatorpapier, Tabakumblätterpapier, Zigarettenpapier, Isolierpapier, Dekorationspapier, Kreppapier, Feinkrepp-Papier, bedrucktes Krepp-Papier und Waren daraus, Zellstoff und Erzeugnisse daraus, z. B. Zellstoffwatte, Verbandwatte, Damenbinden, Taschentücher, Pappe und Pappwaren, Karton, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Tapeten.

Lintex

Nº 130047. Date de dépôt: 30 juillet 1949, 13 h.
Vacuum Oil Company AG., Spiegelgasse 4, **Bâle** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Substances solides, pâteuses, liquides ou gazeuses pouvant être utilisées pour le graissage ou comme carburant ou combustible pour la production de force motrice, l'éclairage, le chauffage; pouvant être utilisées également comme solvant ainsi que comme matière première pour la fabrication de produits divers en particulier de produits d'entretien, tels que substances pour lessiver, nettoyer, détacher; produits pour la protection de tous objets ou pour rendre possible ou favoriser leur conservation; appareils et accessoires pour le transport, l'emmagasinage, le filtrage et la distribution.

MOBILGASOIL

Nr. 130048. Hinterlegungsdatum: 1. August 1949, 1 Uhr.
Dr. L. G. Vailette, chim. dipl. E.P.F.Z., rue de la Fontaine 7, **Genf** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Pharmazeutische Spezialität.

EUSTOMYL

Nr. 130049. Hinterlegungsdatum: 1. August 1949, 1 Uhr.
Dr. L. G. Vailette, chim. dipl. E.P.F.Z., rue de la Fontaine 7, **Genf** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Pharmazeutische Spezialität.

PARENCHYL

Nr. 130050. Hinterlegungsdatum: 3. August 1949, 11 Uhr.
K. F. Kappler, Hügelstrasse 3, **Pforzheim** (Baden, Deutschland).
Fabrikmarke.

Andenkenlöffel.

KFK

Nº 130051. Date de dépôt: 4 août 1949, 19 h.
Charles Rickli, avenue des Alpes 51, **Montreux-Châtelard** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie, bijouterie, sculpture, gravure, broderie et tous objets-souvenir, notamment: cartes postales, photographies, tableaux, albums, châlets-fantaisie, boîtes à musique, médailles, briquets, étuis divers, verrerie, ainsi que des prospectus, brochures, horaires, cartes géographiques.

My Swiss Tour
Mon Tour de Suisse
Meine Schweizer Reise
Il Mio Giro della Svizzera
Mi Giro por Suiza
Mym Zwitsersche Reis
Min Resa i Schweiz
A minha volta da Suiça

Nr. 130052. Hinterlegungsdatum: 6. August 1949, 18 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren.

Nr. 130053. Hinterlegungsdatum: 6. August 1949, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (B. Siegfried Limited) (Società Anonime già B. Siegfried), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Keimverhinderungsmittel.

RETENOX

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Déclaration de force obligatoire générale, pour le canton de Fribourg, de certaines clauses du contrat collectif de travail, du 11 février 1948, pour la menuiserie, la charpenterie, l'ébénisterie et les fabriques de meubles

Conformément à l'arrêté fédéral du 23 juin 1943/8 octobre 1948, permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, la décision du Conseil d'Etat du canton de Fribourg, du 4 mars/18 juin 1949, donnant force obligatoire générale, pour le canton de Fribourg, à certaines clauses du contrat collectif de travail, du 11 février 1948, pour la menuiserie, la charpenterie, l'ébénisterie et les fabriques de meubles, a été approuvée par le Conseil fédéral le 21 juillet 1949. Cette décision a été publiée dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg », Nº 33, du 13 août 1949. (AA. 236)

Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 11. Februar 1948 für die Schreinerei, Zimmerei, Möbelschreinerei und Möbelfabrikation im Kanton Freiburg

Der gestützt auf den Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/8. Oktober 1948 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen am 4. März/18. Juni 1949 vom Staatsrat des Kantons Freiburg gefasste Beschluss über die Allgemeinverbindlicherklärung gewisser Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 11. Februar 1948 für die Schreinerei, Zimmerei, Möbelschreinerei und Möbelfabrikation wurde am 21. Juli 1949 vom Bundesrat genehmigt. Dieser Beschluss ist im « Amtsblatt des Kantons Freiburg », Nr. 33 vom 13. August 1949, veröffentlicht worden.

Déclaration de force obligatoire générale de certaines clauses du contrat collectif de travail pour les entreprises de plâtrerie et de peinture dans le canton de Fribourg

Conformément à l'arrêté fédéral du 23 juin 1943/8 octobre 1948, permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, la décision du Conseil d'Etat du canton de Fribourg, du 26 mars/7 juin 1949, donnant force obligatoire générale à certaines clauses du contrat collectif de travail pour les entreprises de plâtrerie et peinture dans le canton de Fribourg a été approuvée par le Conseil fédéral le 9 juillet 1949. Cette décision a été publiée dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg » Nº 33, du 13 août 1949. (AA. 237)

Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipser- und Malergewerbe im Kanton Freiburg

Der gestützt auf den Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/8. Oktober 1948 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen gefasste Beschluss des Staatsrates des Kantons Freiburg vom 26. März/7. Juni 1949 über die Allgemeinverbindlicherklärung gewisser Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipser- und Malergewerbe im Kanton Freiburg, wurde am 9. Juli 1949 vom Bundesrat genehmigt. Dieser Beschluss ist im « Amtsblatt des Kantons Freiburg », Nr. 33 vom 13. August 1949, veröffentlicht worden.

Société Profamé en liquidation, Rue de Hollande, 10, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

L'assemblée générale des actionnaires du 29 mai 1948 a décidé la dissolution de la société. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations à Maître Pierre Engel, avocat, 10, rue de Hollande, à Genève, avant le 31 octobre 1949. (AA. 239³)

Schutz AG., Rigistrasse 9, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1948

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Wertschriften:			Gesellschaftskapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	155 330	—	Aktienkapital oder Garantiekapital	200 000	—
Hypothekarische Anlagen	175 000	—	Gesetzlicher Reservefonds	6 000	—
Wechsel, Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	138 651	04	Spezialreserven:		
Guthaben bei Agenten und Versicherten	5 852	70	Organisationsfonds	30 000	—
Mobiliar und Material	1	—	Allgemeine Reserven	3 000	—
Andere Aktiven und Debitoren	3 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Kautionen	237	25	Prämienüberträge	198 000	—
(VG. 44)			Schwebende Schäden	12 000	—
			Andere Passiven und Kreditoren	5 501	70
			Kautionen	934	05
			Gewinn	22 636	24
	478 071	99		478 071	99

Zürich, den 28. Juni 1949.

Schutz AG.
E. Rieder. Dr. R. Eisenring.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Clearing-Verkehr – Trafic de compensation

Ausweis per 31. Juli 1949 — Situation au 31 juillet 1949

Clearingabkommen / Accords de compensation		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger / Paiements aux créanciers suisses — Inklusive private Verrechnungen / Incl. compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner / Versements de débiteurs suisses — Inklusive private Verrechnungen / Incl. compensations privées [1]	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger / Paiements aux créanciers suisses — Inklusive private Verrechnungen / Incl. compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner / Versements de débiteurs suisses — Inklusive private Verrechnungen / Incl. compensations privées	Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizerischer Gläubiger / Ordres de paiement non liquidés en faveur de créanciers suisses	Clearingsaldo + = Ueberschuss — = Fehlbetrag / Solde de clearing + = Excédent — = Découvert	Offene Forderungsanmeldungen / Déclarations de créances non liquidées
		Januar — Juli 1949 / Janvier — Juillet 1949		Juli 1949 — Juillet 1949		Am 31. Juli 1949 — Au 31 juillet 1949		
		1	2	3	4	5	6	7
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Bulgarien	***Bulgarie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	3 984 966.12		282 005.30		4 918 952.12		
Finanzverkehr	Trafic financier	821 818.32		15 703.48			— 4 117 044.05	2 526 034.10
Uebriger Verkehr	Autre trafic	22 456.30						
	Total	4 829 240.74	4 512 402.92	297 708.78	202 939.72	4 918 952.12	— 4 117 044.05	2 526 034.10
Letztausbezahlter Zahlungsauftrag Nr. 3301 dat. 18. 9. 43	Dernier ordre de paiement exécuté N° 3301 daté 18. 9. 43							
Dänemark	***Danemark***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	37 186 211.60		4 155 998.35		32 491 031.57	— 29 897 241.61	13 563 917.93
Finanzverkehr	Trafic financier	3 908 535.83		546 913.09		219 525.50	+ 3 017 102.27	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	2 413 612.04		337 046.42		13 681.14	+ 199 891.87	
	Total	43 508 359.47	40 564 221.15	5 039 957.86	4 213 122.75	32 724 238.21	— 26 680 247.47	13 563 917.93
Letztausbezahlter Zahlungsauftrag für Waren und Nebenkosten Nr. 4252 dat. 25. 3. 49	Dernier ordre de paiement exécuté pour marchandises et accessoires N° 4252 daté. 25. 3. 49							
Finnland	***Finlande***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	5 489 061.66		1 613 209.29		6 618 702.08	— 7 313 123.62	6 249 354.94
Finanzverkehr	Trafic financier	96 013.78		5 874.58				
Uebriger Verkehr	Autre trafic	215 854.60		34 667.15				
	Total	5 800 930.04	4 632 424.85	1 653 751.02	604 163.43	6 618 702.08	— 7 313 123.62	6 249 354.94
Letztausbezahlter Zahlungsauftrag Nr. 725 dat. 14. 2. 49	Dernier ordre de paiement exécuté N° 725 daté 14. 2. 49							
Griechenland	***Grèce***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	4 175 696.31		736 607.02		2 278 005.86	— 1 545 432.80	264 191.70
Finanzverkehr	Trafic financier	21 192.67		1 488.—				
Uebriger Verkehr	Autre trafic	752 267.93		162 310.37		90 400.94	— 7 042.20	273 030.08
	Total	4 949 156.91	4 842 457.06	900 405.39	140 855.97	2 368 406.80	— 1 552 475.—	537 221.78
Italien	***Italie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	124 354 469.41		15 901 521.53		11 184 830.50	+ 13 915 708.58	2 340 897.38
Finanzverkehr	Trafic financier	1 486 782.45		5 164.72			+ 16 489 657.89	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	6 136 735.44		1 356 022.12		249 012.62	+ 13 089 385.99	
	Total	131 977 987.30	127 642 482.42	17 262 708.37	17 563 736.17	11 433 843.12	+ 43 494 752.46	2 340 897.38
Italien (Abk. 1935)	***Italie*** (Accord 1935)							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	16 928 586.58		15 274 465.06		119 984 855.40	— 234 764 722.70	25 685 643.58
Finanzverkehr	Trafic financier	1 512 028.80		1 512 028.80		2 993 115.75	— 2 396 984.66	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	37 508.75		36 508.75			+ 29 178.81	
	Total	18 478 124.13	18 624 769.12	16 823 002.61	12 389 463.46	122 977 971.15	— 237 132 528.55	25 685 643.58
Jugoslawien	***Yougoslavie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	31 967 098.18		6 128 083.74		2 870 994.77	— 27 268.50	37 064 015.96
Finanzverkehr	Trafic financier	4 121 432.53		1 958 235.55				
Uebriger Verkehr	Autre trafic	412 792.56		25 951.66				
	Total	36 501 323.27	32 313 115.71	8 112 270.95	4 062 219.71	2 870 994.77	— 27 268.50	37 064 015.96
Oesterreich	***Autriche***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	43 384 311.43		6 432 331.70		7 027 275.38	+ 9 522 555.58	16 075 906.46
Finanzverkehr	Trafic financier	71 262.19		16 768.47				
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 231 153.17		121 124.88				
	Total	44 686 726.79	41 984 874.21	6 570 225.05	5 899 813.43	7 027 275.38	+ 9 522 555.58	16 075 906.46
Polen	***Pologne***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	25 025 289.41		1 676 779.70		2 925 279.36	— 1 513 947.83	74 316 010.77
Finanzverkehr	Trafic financier	4 162 030.08		1 055.—				
Uebriger Verkehr	Autre trafic	644 522.56		33 564.51				
	Total	29 831 842.05	19 113 985.43	1 711 399.21	734 684.—	2 925 279.36	— 1 513 947.83	74 316 010.77
Rumänien	***Roumanie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	594 177.92		102 399.19		616 404.67	+ 3 567 219.76	8 310 886.89
Finanzverkehr	Trafic financier	2 328.80				232 649.41	+ 3 198 081.18	6 940 114.77
	Total	596 506.72	1 510 858.71	102 399.19	258 034.19	849 054.08	+ 6 765 300.94	15 251 001.66
Spanien	***Espagne***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	38 351 137.65		7 037 911.62		2 558 312.56	+ 6 926 548.72	32 329 566.41
Finanzverkehr	Trafic financier	1 493 438.50				3 000.—	+ 1 770 008.91	580 260.78
Uebriger Verkehr	Autre trafic	2 379 506.61						
	Total	42 224 082.76	45 773 600.94	7 037 911.62	3 180 117.14	2 561 312.56	+ 8 696 557.63	32 909 827.19
Türkei	***Turquie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	18 077 937.14		1 184 892.47		2 864 503.41	+ 6 950 057.33 [2]	2 722 211.81
Finanzverkehr	Trafic financier	1 434 237.05		30 749.88		148 522.75	+ 457 442.78	623 639.02
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 906.—		1 906.—				
	Total	19 514 080.19	21 880 681.85	1 217 548.35	— 233 756.60	3 013 026.16	+ 7 407 500.11	3 345 850.83
Ungarn	***Hongrie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	20 311 701.07		3 649 595.16		310 889.92	+ 11 993 876.44	10 289 039.57
Finanzverkehr	Trafic financier	3 682 199.96		282 672.74		42 013.43	+ 2 669 300.63	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	270.—						
	Total	23 994 171.03	21 373 604.45	3 932 267.90	3 490 556.84	352 903.35	+ 14 663 177.07	10 289 039.57
Gesamtverkehr	Mouvement total	406 892 531.40	384 769 478.82	70 661 556.30	52 505 950.21	200 641 959.14	— 187 786 791.23	240 154 722.15
Clearingabkommen in Liquidation / Accords de compensation en liq.								
Belgien	***Belgique***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial					2 847 843.34	— 22 197 257.90	
Uebriger Verkehr	Autre trafic					4 026.63	— 8 626.63	
	Total					2 851 869.97	— 22 205 884.53	
Deutschland	***Allemagne***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	164 530.10		4 758.60		51 312 834.40	— 981 078 645.79	78 198 750.38
Finanzverkehr	Trafic financier	35 180.02		849.48		253 531.44	+ 3 596 647.94	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	— 6 801.99				246 571.78	+ 51 350 327.28	
	Total	192 908.13	725 303.51	5 608.08	— 155 889.23	51 812 937.62	— 926 131 670.57	78 198 750.38
Frankreich (bis 28.2.49)	***France*** (jusqu'au 28.2.49)							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	1 636 026.48						
	Total	1 636 026.48	1 552 618.15					
Niederlande	***Pays-Bas***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	— 5 845.76				1 302 384.97	— 49 447 938.78	6 345 128.14
Uebriger Verkehr	Autre trafic					369 370.47	— 384 425.12	
	Total	— 5 845.76				1 671 755.44	— 49 832 363.90	6 345 128.14
Norwegen	***Norvège***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial					113 512.50	— 16 548 546.23	3 408 979.29
	Total					113 512.50	— 16 548 546.23	3 408 979.29
Slowakei	***Slovaquie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial					2 561.40		
Tschechoslowakei	***Tchécoslovaquie***							
Liquidationskonto	Compte de liquidation						+ 1 918 657.93	
	Total					2 561.40	+ 1 918 657.93	
Gesamtverkehr	Mouvement total	1 823 088.85	2 277 921.66	5 608.08	— 155 889.23	56 452 636.93	—1 012 799 807.30	87 952 857.81

[1]) Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.

[2]) Wovon Fr. 4 377 370.10 zweckgebunden. — Dont 4 377 370 fr. 10 immobilisés.
Wovon Fr. 6 156 325.60. zweckgebunden. — Dont 6 156 325 fr. 60 immobilisés.

Verzollungsvorschriften — Ergänzungsblätter

Die Eidgenössische Oberzolldirektion hat zu den nachstehend aufgeführten Verzollungsvorschriften neue Ergänzungsblätter herausgegeben:

Schweizerischer Gebrauchszolltarif: Deckblatt Nr. 21, August 1949, Preis 30 Rp. zuzüglich 5 Rp. Porto;

Tarifierungen für den Gebrauchstarif (B-Entscheide): Bulletin Nr. 265, August 1949, Preis 30 Rp. zuzüglich 5 Rp. Porto.

Diese Drucksachen können bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion in Bern, bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf sowie bei den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden. 196. 23. 8. 49.

Prescriptions de dédouanement — Compléments

La Direction générale des douanes a publié de nouveaux compléments relatifs aux prescriptions de dédouanement mentionnées ci-après:

Tarif d'usage des douanes suisses: Fiche à coller Nº 21, août 1949, prix 30 ct., plus 5 ct. pour frais de port;

Taxations pour le tarif d'usage (décisions B): Bulletin Nº 265, août 1949, prix 30 ct., plus 5 ct. pour frais de port.

Ces imprimés peuvent être obtenus à la Direction générale des douanes à Berne, aux directions d'arrondissement des douanes à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'aux bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et St-Gall. 196. 23. 8. 49.

Italien — Kompensationen mit Uhren

Bereits vor längerer Zeit stellten die italienischen Behörden eine Liste derjenigen italienischen Erzeugnisse auf, die mit schweizerischen Uhren kompensiert werden können.

In der Regel wird italienischerseits die Einfuhr von Uhren nicht im Austausch mit andern Erzeugnissen zugelassen. Es handelt sich, nebst einigen bestimmten Saisonfrüchten und Gemüsen, um folgende Produkte:

Marmor
Rohre, Flechtweiden usw.
Strohartikel
Strohhüte und Strohgeflechte
Mineralwassersalze
Bimsstein
Uhrenarmbänder
Uhrenetuis
falsche Bijouterie
Spielzeug
Blumen und ähnliche Produkte
Reisbesen
Filethandschuhe
Besenreisig
Agrumensäfte und -schalen
Blumensamen
Korkwaren
Meerzwiebeln (scilla marittima)
Medizinalpflanzen
Filzhüte
Tabakpfeifen
künstlerische Glas- und Keramikwaren
Alabasterwaren
Knöpfe
Wetzsteine

Da die Einfuhrmöglichkeiten dieser Waren kaum einen Wert ergeben, der dem traditionellen Anteil der Uhrenindustrie am Gesamtexport nach Italien entsprechen würde, müssen sie für Kompensationen mit Uhren reserviert bleiben. Die Handelsabteilung kann demzufolge grundsätzlich keine Kompensationen mit den oben genannten italienischen Artikeln zulassen, wenn die schweizerische Gegenpartie nicht aus Uhren besteht. 196. 23. 8. 49.

Italie — Compensations avec des montres

Les administrations italiennes ont établi il y a un certain temps déjà une liste des produits italiens admis en compensation avec des montres suisses.

En règle générale, elles n'admettent pas d'importations de montres en échange avec d'autres produits. Outre certains fruits et légumes déterminés, ladite liste comprend les produits suivants:

marbre brut et travaillé
cannes, jonc, osier
articles en paille
chapeaux et tresses de paille
sel d'eaux minérales
pierre ponce
bracelets pour montres
étuis pour montres
bijouterie fausse
jouets
fleurs et produits analogues
balais de sorgho
gants de filet
erica pour balais
jus d'agrumes
écorce d'agrumes
semences de fleurs
articles en liège
oignons maritimes (scilla marittima)
plantes et parties de plantes médicinales
chapeaux de feutre
pipes
articles en verre artistique
céramique artistique
articles en albâtre
boutons
pierres à aiguiser

Vu que les possibilités d'importation de ces marchandises ne sauraient guère atteindre en valeur la part traditionnelle de notre industrie horlogère dans les exportations totales vers l'Italie, ces marchandises doivent être réservées aux compensations avec des montres. La Division du commerce ne peut donc en principe autoriser des compensations portant sur les articles italiens précités, si la contre-partie suisse ne consiste pas en montres. 196. 23. 8. 49.

Italia — Compensazioni con orologi

Le autorità italiane hanno allestito, già da qualche tempo, una lista dei prodotti italiani che possono essere compensati con orologi svizzeri.

Di regola, l'importazione di orologi non è ammessa, da parte italiana, in cambio con altri prodotti. Oltre ad alcuni frutta e verdura, trattasi dei seguenti prodotti:

Marmo, grezzo e lavorato
Canne, giunchi e vimini
Paglia intrecciata
Trecce e cappelli di paglia
Sali di acque minerali
Pietra pomice
Braccialetti per orologi
Astucci per orologi
Gioielleria falsa
Giocattoli
Fiori e prodotti floreali
Scope di saggina
Guanti di filo
Erica scoparia
Succhi e scorze di agrumi
Sementi di fiori
Articoli di sughero
Scille marittime
Piante medicinali
Cappelli di feltro
Pipe da tabacco
Articoli artistici di vetro e di ceramica
Articoli di alabastro
Bottoni
Coti

Non è guari possibile che l'importazione di queste merci dia un valore corrispondente all'aliquota tradizionale dell'industria orologiaia, per rapporto all'esportazione totale in Italia. Essa sarà perciò riservata alle compensazioni con orologi e la Divisione del commercio non potrà quindi ammettere, per massima, compensazioni con i summenzionati articoli italiani quando la contropartita svizzera non è costituita di orologi. 196. 23. 8. 49.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

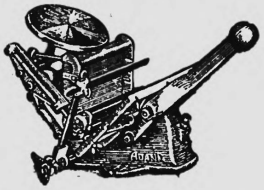
Kaufen nachstellige Hypotheken
Finanz & Handels AG.
BASEL 1 Telephon 3 74 00

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme wird durch die Schweizerische Verrechnungsstelle, Zürich, zum Kaufe angeboten:

älteres
Mehrfamilienhaus
an der Vordergasse
SCHAFFHAUSEN

mit Ladenlokal und 2 Zwei- und je einer Drei- und Vierzimmerwohnung (Verkehrswertschatzung Fr. 65 000).

Interessenten verlangen bis zum 24. September 1949 schriftlich nähere Einzelheiten bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Postfach Zürich-Seinau.

Die bewährte
ADANA

Schnell-Druckmaschine für jedermann mit normalen Drucktypen
Sehr leicht zu handhaben. Macht sich in kürzester Zeit bezahlt
ab Fr. 265.- + Wust. kompl. mit Zubehör
Illustrierte Prospekte und Vorführung durch Generalvertretung
SCARTONS
International Products
BERN, Neuengasse 41, Telephon 3 66 43

Holzverzuckerungs-AG. Domat/Ems

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 3. September 1949, 10 Uhr, im Sitzungssaal (IV. Stock) der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll.
2. Prüfung und Abnahme von Bericht und Jahresrechnung pro 1948. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle, werden den Herren Aktionären vom 23. August 1949 an im Bureau der Gesellschaft, Talacker 16, Zürich, zur Einsicht aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die auf den Inhaber lautenden Vorzugsaktien können bis und mit dem 31. August 1949 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei den nachbezeichneten Stellen bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich
Graubündner Kantonalbank, Chur

sowie an der Kassa unserer Gesellschaft in Zürich, Talacker 16.

Die Eintrittskarten für die auf den Namen lautenden Stammaktien A und B werden nur von der Gesellschaftskasse bis und mit dem 31. August 1949 ausgegeben. Als stimmberechtigt gilt, wer am 23. August 1949 im Aktienregister eingetragen ist.

Zürich, den 20. August 1949.

Im Namen des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. h. c. Armin Meili.

Société de Tannerie Olten

54e exercice - 30 juin 1949

Convocation pour l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le jeudi 8 septembre 1949, à Olten, à l'hôtel « Schweizerhof », à 11 heures 45

ORDRE DU JOUR:

1º Lecture du procès-verbal de l'assemblée du 3 septembre 1948.
2º Rapports du conseil et des contrôleurs. Votations sur les conclusions de ces rapports et décharge aux administrateurs.
3º Adoption de la caisse de pensions des employés.
4º Renouvellement d'un mandat d'administrateur.
5º Désignation des contrôleurs et de leurs suppléants. F 45

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil et des contrôleurs, sont tenus à la disposition des actionnaires au siège social à Olten.

Les cartes d'admission à l'assemblée, ainsi que les cartes annexes pour prendre part au dîner, peuvent être retirées jusqu'au 5 septembre 1949 auprès du Crédit suisse à Berne, ainsi qu'au siège social à Olten.

Pour assister au dîner, il est indispensable que vous renvoyiez cette carte annexe à notre société à Olten, munie de votre signature. Personne ne peut être admis sans carte d'entrée, soit à l'assemblée, soit au dîner.

Olten, le 23 août 1949.

Le conseil d'administration.

Durch die Schweizerische Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Talstrasse 62, in Zürich werden hiemit im Sinne einer vorsorglichen Massnahme

80 Aktien zu je Fr. 1000
(gesamtes Aktienkapital)
der
OZALID AG.

Herstellung und Vertrieb von Ozalid und andern Lichtpauspapieren, sowie von Lichtpausgeräten, in Zürich, zum Verkauf ausgeschrieben.

Die Kaufbedingungen und Offertunterlagen stehen in den Bureaux der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Verbindliche Kaufsofferten müssen bis zum 1. Oktober 1949 eingereicht werden.

Schweizerische Verrechnungsstelle,
Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte.

Fabrikgebäude

zirka 200 m² Grundfläche oder evtl. entspr. Raum, geeignet für die Herstellung baugewerblicher Materialien, keine lärmende Beschäftigung, in Winterthur oder in der näheren Umgebung zu kaufen oder evtl. zu mieten gesucht.

Detaillierte Offerten erbeten unter Chiffre M 835 an A. Maurer & H. Salzmann, Annoncen, Winterthur.

2 feuerfeste und diebessichere Kassenschränke

sehr preiswert zu verkaufen. Offerten befördert unter Chiffre T 11864 Y Publicitas Bern.

Natural A.G.

INTERNATIONALE TRANSPORTE

empfiehlt

Ihre ausgedehnten

Freilagerkabinen

und

verzollten Lager

Participer à la

Foire belge d'automne

la visiter

du 10 au 25 septembre 1949

c'est **augmenter** votre chiffre d'affaires !

16 groupes industriels. Nombreuses sections étrangères.

EXPOSITION NATIONALE «LA MÈRE ET L'ENFANT»

Renseignements, carnets de légitimation :
Chambre de Commerce Belgo-Luxembourgeoise en Suisse
7 avenue du Théâtre, Lausanne. Tél. 26660

Ganz besonders die Industrie

zählt immer mehr zu unseren Kunden und bezieht jede Art Büromöbel direkt ab unserem Lager zu konkurrenzlos günstigen Preisen.

Bitte Dokumentation verlangen!

BÜROMÖBEL OCCASIONS AG

BASEL Rümelinbachweg 18 Telefon (061) 4 49 56

Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:		
Print-Fix, Multor		Fr. 100.—
Edison portable, Schaco		Fr. 60.—
Gestetner Modell 3		Fr. 100.—
Mit automatischer Papierzuführung:		
Print-Fix		Fr. 125.—
Geba Modell 74—75	Fr. 200.—	Fr. 300.—
Ellams Modell K		Fr. 275.—
Ellams mit 500-Blatt-Anlage, elektrisch		Fr. 600.—
Roto 10, Handbetrieb		Fr. 150.—
Roto 10, elektrisch		Fr. 300.—
Roto 40		Fr. 300.—
Edison Dick 78a		Fr. 200.—
Edison Dick 78b		Fr. 300.—
Edison, Modell 78, elektrisch, mit Schrank		Fr. 400.—
Roneo 210, neuwertig		Fr. 600.—
Gestetner Modell 6		Fr. 200.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R		Fr. 450.—
Gestetner Modell 66	Fr. 750.—	Fr. 900.—
Gestetner, elektrisch, mit Schrank		Fr. 400.—
Gestetner Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank		Fr. 1350.—
Rex		Fr. 300.—
Typendrucker:		
Multigraph, zweiteilig		Fr. 350.—

läuft, färbt und arbeitet elektrisch, vollautomatisch. Neu Fr. 1620.—

Print Fix ELECTRO AUTOMAT

EDGAR **Rutishauser**

Tödistrasse 1 Tel. 25 73 31 Zürich

Ungezählte Geschäftsleute müssen täglich das SHAB. lesen, weil auch der Inseratenteil viele statutarische Ankündigungen enthält. Dadurch gewinnen Ihre Inserate zwangsläufig an Beachtung.

Montreux Hôtel EDEN

100 L. - Gas Rohrhotel - E. Eberhard

Zu verkaufen

Jutesäcke 70/110 cm 70/100 cm
Jutesäcke 50/90 cm
Bastsäcke 80/125 cm
Sisalsäcke 70/85 und 70/110 cm
Baumwollsäcke 48/90 cm

Off. unt. AS 6280 Bz Schweizer Annoncen AG., Bern.

Zerlegbare System-Bauten

aus

Liquidationsbeständen

für jede Zweckbestimmung, kombiniert nach gewünschter Grösse, liefert

Bachofen & Hellenberger

Zerlegbare Systembauten, Bern (Postfach Transit 188), Tel. (031) 8 34 21.

Kartonfabrik Hergiswil AG.

Buchbinderpappen (jedes Mass winkelrecht zugeschnitten), Edel- u. Hartpappen, Schwarzpappen.

PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Wer interessiert sich für die käufliche Uebernahme eines seit vielen Jahren bestehend. Engros-Geschäftes der

Textil-Manufaktur-Branche?

Anfragen sind zu richten unt. Chiffre Z 11865 Y an Publicitas Bern, Vermittler verbeten.

Verlangen Sie vom SHAB in Bern Separatabzüge vom Abkommen mit Spanien über den Waren- und Zahlungsverkehr (mit Listen A und B). Preis: 45 Rp. je Expl. (inkl. Spesen). Vorauszahlung auf Postscheck III 520, Bern.

Zu kaufen gesucht gebrauchter

Clichés-Schrank

Off. unter Chiffre Hab 644 an Publicitas Bern.

Seltene Gelegenheit

NATIONAL-Saldier-Buchhaltungs-Maschine

Neuwertige u. mod. NATIONAL Buchungs-Maschinen mit Schreibmaschine und 4 oder 6 Zählwerken (wovon ein Saldierwerk) 31, 38 oder 46 cm breite Wagen, elektrisch und vollautomatisch. Mit Organisation und Einführung zum Preise ab **Fr. 6500.—**

Mit 2-jähriger Garantie, Service, Bestandteil-Lager, Beste Referenzen.

Unverbindliche Anfragen an

Postfach 950, Hauptpost, Zürich 1

PATENTE
- Modelle
- Muster
- Marken usw. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Kaufmann

Buchhalter, tüchtig und ganz zuverlässig, versiert im Innen- und Außendienst, sucht Umstände halber

Vertrauensstelle

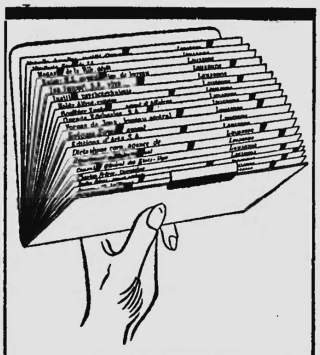
zu gelegentlichem Eintritt. Erstklassige Zeugnisse und Referenzen zur Verfügung. Bevorzugt Ostschweiz/Graubünden.

Offerten erbeten unter Chiffre Hab 645-1 an Publicitas Bern.

METALL-SCHILDER ZIFFERBLÄTTER SKALEN

ALOXYD A.G.

Biel, Telephon (032) 2 74 81



Le fichier-éventail RN

le classement visible le plus condensé des fiches.

- charme par sa simplicité
- séduit par sa visibilité
- enchante par son efficacité
- retient par la facilité de son emploi
- allèche par son bas prix

Documentation, référence, démonstration par

W. A. **Kaiser** S.A.

LAUSANNE

À LA RUE DE BOURG

An tüchtigen, kapitalkräftigen Kaufmann ist per sofort eine ausbaufähige

ORGANISATION

(+ Patent mit Fabrikation, Lager usw.)

zu verkaufen.

Nötiges Kapital 30 bis 35 Mille.

Offerten unter Chiffre V 57905 G erbeten an Publicitas St. Gallen.

Zürich, den 22. August 1949
Privatdomizil: Schönbühlstrasse 14

TODESANZEIGE

Tieferschüttert machen wir Freunden, Kunden und Lieferanten die schmerzliche Mitteilung, dass unser lieber, hochverehrter Chef und Gründer der Firma

Herr Edouard Mermoud

Fabrikant

am 21. August 1949, in seinem 59. Altersjahr, nach schwerem, geduldig ertragenem Leiden sanft entschlafen ist.

Wir bitten, dem lieben Verstorbenen ein freundliches Andenken zu bewahren.

E. Mermoud & Cie.
Mitarbeiter und Personal

Kremation: Mittwoch, den 24. August 1949, 14 Uhr.

Laboratoires Sauter S. A.

Le dividende pour l'exercice 1948/1949 est payable dès aujourd'hui à notre caisse ou à celle de la Société de banque suisse, rue de la Confédération 2, à Genève, contre remise des coupons N°s 8 et 13, sous déduction du droit de timbre et de l'impôt anticipé.

Genève, le 20 août 1949.

RHEINSCHIFFAHRT

Motorbootdienst und Schleppverkehr von Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam nach Basel und vice versa

Niederländische Rheinfahrtsvereinigung
NESKA SCHIFFAHRTS-AG.

Frachtanfragen erbeten an die Agenten:

GEBRÜDER GONDRAND AG.

Basel, Zürich, St. Gallen, Genf, Brig, Buchs (St. G.), La Chaux-de-Fonds, Chiasso, St. Margrethen, Vallorbe, Lugano, Romanshorn, Schaffhausen

Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars S. A.

Conformément à la décision de l'assemblée générale des actionaires du 19 août 1949, le coupon N° 30 est payable, pour l'exercice 1948/49, par 10 fr. net, après déduction des impôts fédéraux,

à Fribourg: au siège social,
à Lausanne: à la Banque populaire suisse,
à Zurich: à la Banque populaire suisse.

Le conseil d'administration.